

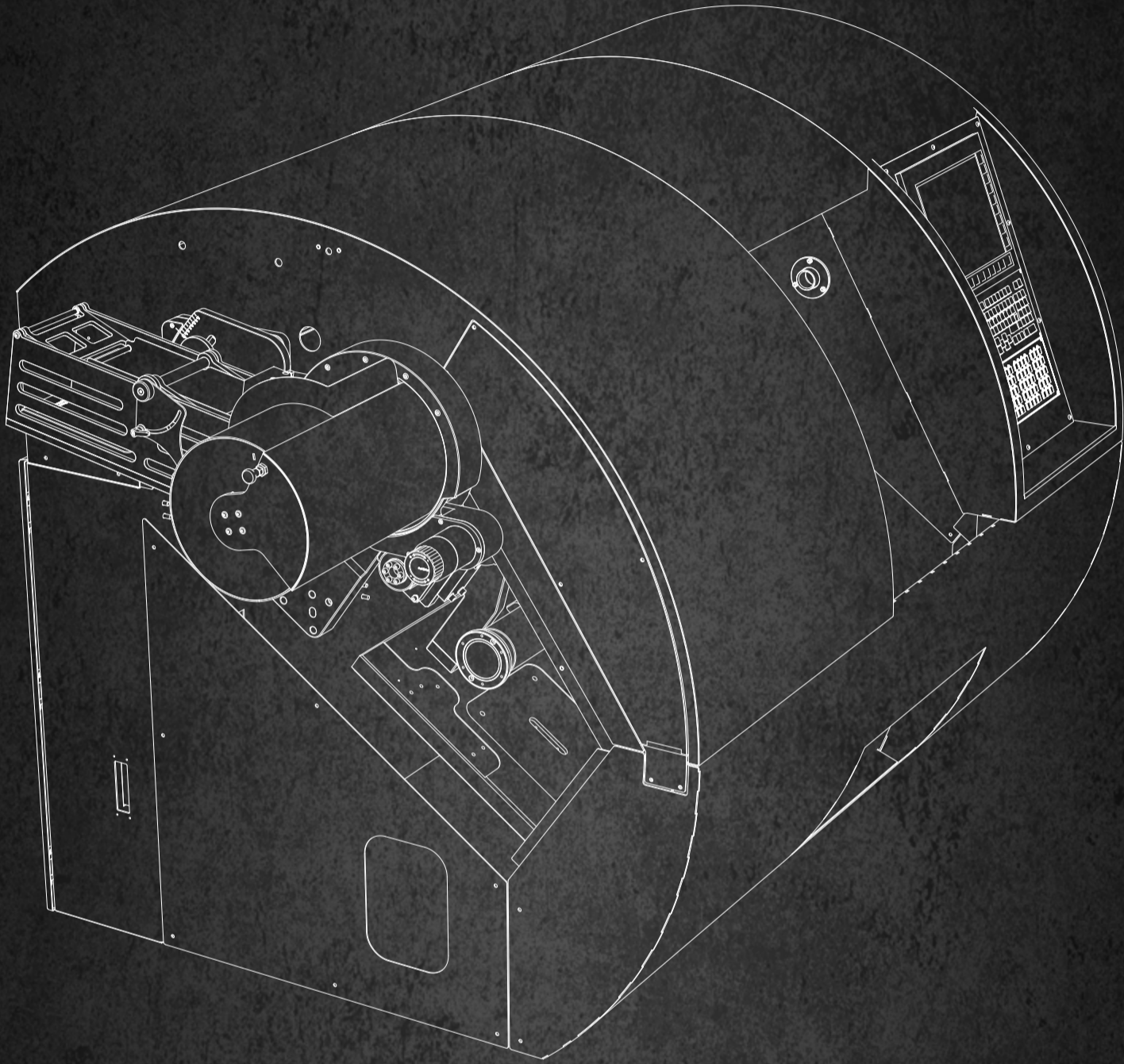
SEALS

TECHNOLOGY



0123

Magazine for customers and partners | 客户杂志



Explained: SML - Seal Maker Lathe

Implementation of Control Unit 0iTF PLUS

SML Training – Never stop improving!

Reliable partnerships in times of crises





EDITORIAL

Dear Readers,

in order to perceive any good news from the media reporting on world affairs, one had to listen really closely last year. Listening to the news or reading a paper you could not avoid the impression of a slightly upcoming doomsday mood what made many people simply keep away from them. However, finally nobody managed to escape from the un-words of the year. In business life these were expressions such as procurement difficulties, price adjustments, supply shortages and rising energy costs.

No doubt, we also had to use those terms more often than before, but we have seen and accepted difficulties as challenges and took the appropriate measures. Mutual trust and understanding, clear and efficient communication, as well as a strong sense of responsibility on all levels, within the company, but also when dealing with business partners was more important than ever. I am grateful that a successful cooperation was possible on this base.

In this issue of our clients' magazine we are pleased to present our balance of activities 2022 which is the best evidence that many challenges could be handled with the right attitude.

You will find more about this topic also in an interview with myself inside this *SEALS Technology*.

We would also like to introduce our *CNC Service Department* this time. Our colleagues are travelling worldwide and reach a total of 500 travelling days a year together. Apart from assembly and maintenance of our *SML machines* they are also responsible for machine trainings. You will find more information about our trainings on the pages 4 and 5. In order to round off this topic, hardware and functioning of our *SML machines* are described more closely as a part of our series *Explained*.

Also on plan in the year 2023 – the introduction of the new control unit *FANUC 0iTF PLUS* by means of which the programming of our *SML machines* will become even more user-friendly.

Finally, we would like to share some impressions from our Christmas Party, which after a two-years' break took place in a new location, the *Cultural and Congress Center Eisenstadt*. A large number of guests enjoyed a pleasant evening in relaxed atmosphere – some of them until the early morning.

I wish you and your families all the best, good health and felicity for the new year! I am looking forward to a further good cooperation and I am convinced that success will be guaranteed when dealing with challenges jointly.

Yours,

Johann Glocknitzer

敬爱的读者,

在过去的一年里,我们必须非常仔细地倾听,才能从媒体上得到关于世界上发生的正面消息。相反,在每次新闻广播或报纸阅读之后,人们都无法避免的产生一种世界末日情绪,这导致许多人干脆放弃倾听外部新闻。没有人能绕过今年的“年度词汇”。在商业领域,出现最多的名词是采购问题、价格上调、交货困难和能源成本上升。

当然,这些表达也更频繁地出现在我们的词汇中,但我们将困难视为挑战,并及时采取了适当的措施。相互理解和信任、高效和开放的沟通,以及公司内部和与业务合作伙伴打交道时各个层面的责任感,比以往任何时候都更受欢迎。我感谢在此基础上能够进行真正成功的合作。

我们在本期客户杂志中介绍的业绩记录是最好的证明之一,证明许多挑战可以通过正确的态度克服。

您可以在报纸上对我的个人采访中找到更多关于这一点的信息。我很高兴您对此感兴趣。

在本期中,我们还向您介绍我们的CNC服务部门。同事们在世界各地旅行,每年总共旅行约500天。除了安装和维护,他们还负责 *SML* 机器培训,我们还将在本期中更详细地讨论。为了完善这个主题,我们的详解系列中的另一篇文章更详细地描述了我们的 *SML* 机器的内部工作原理和功能。

2023年,新的 *FANUC 0iTF PLUS* 控制单元的推出也提上了日程。这使得我们的 *SML* 机器的编程更加方便客户操作。

最后,我们想给您介绍一些关于我们的圣诞派对,它如期在 12月9日举行,这次是在一个新的地点,在艾森斯塔特文化中心。许多客人在休闲的氛围中度过了一个舒适的夜晚 – 有些人一直欢度到第二天早上。

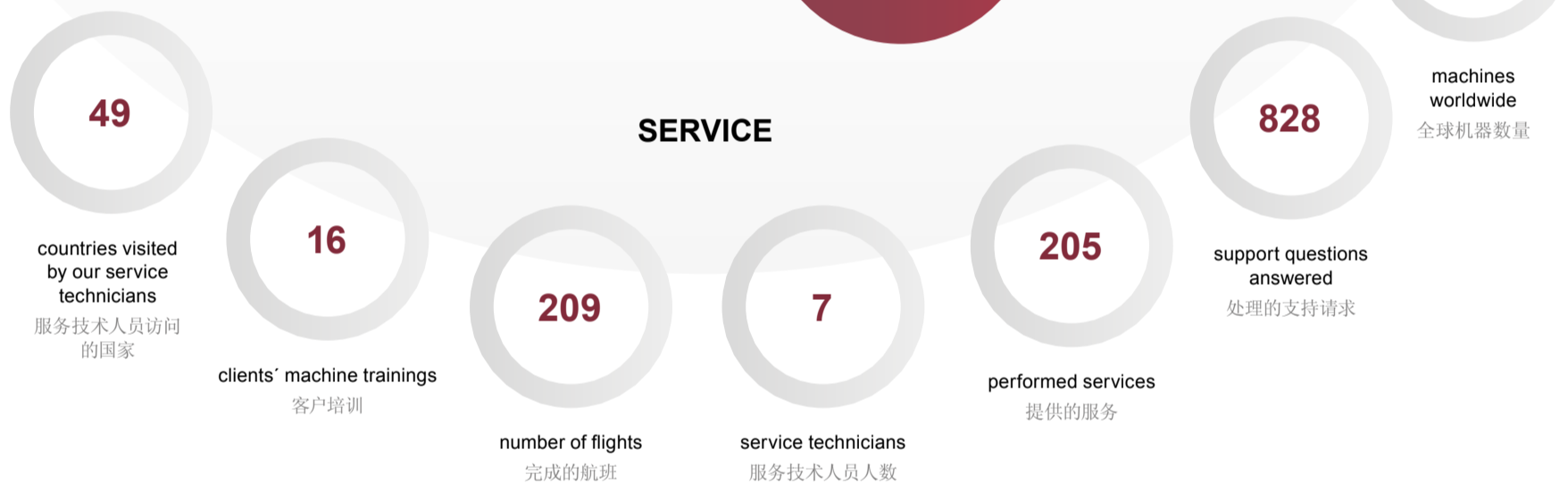
在新的一年里,祝您和您的家人一切顺利,身体健康,幸福快乐!我期待着继续我们的良好合作,并相信,如果我们共同面对挑战,我们将一定会取得成功。

您的

Johann Glocknitzer

2022 in facts

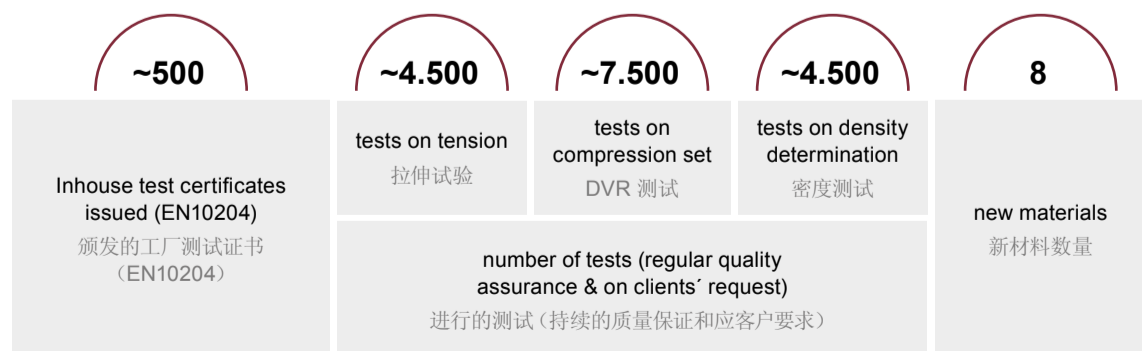
GENERAL FACTS



SALES



ENGINEERING



At your global service

2022: 209 flights. 49 countries visited. Approximately 100 days abroad per service technician per year.

The Seal Maker CNC-Service Department stands for a quick, unbureaucratic and high quality treatment of all topics related to SML machines, such as installation, service, repair or training on site. Another focus is on clients' trainings at the Seal Maker Headquarters in Austria. In the course of those trainings clients from all over the world learn how to operate the CNC machines and the SML-SystemSoftware. Above that, the department, consisting of 7 service technicians (two of them still in apprenticeship) supports lathe operators also online on questions concerning maintenance and operation of the machines.

Our service technicians are in charge of clients in 68 countries worldwide. In order to be well prepared for their employment around the globe, they receive a comprehensive training. An intensive 18-month-training on-the-job including stations like our seal production, as well as the machine assembly, shall guarantee that they are properly prepared for their worldwide job, offering our clients the high quality service they are used to. The training is completed by a one-month-stay at Seal Maker Asia Pacific in Singapore, definitely representing the highlight of their qualification.

THE CNC SERVICE DEPARTMENT'S TASKS

- Installation, service and repair of SML machines
- Machine trainings either at our headquarters or at the client's site
- Remote support on questions concerning machine operation

2022: 209 航班。年访问了49个国家。每位服务技术人员每年在国外工作约 100 天。

Seal Maker CNC 服务部门代表所有与 SML 相关的主题的快速、高效和高质量处理，例如安装、服务、维修或现场培训。另一个重点是 Seal Maker 总部的 SML 机器培训。来自世界各地的客户在奥地利接受有关 SML 机器和 SML 系统软件操作的培训。该部门由 7 名服务技术人员（其中两名目前正在接受培训）组成，还远程支持车床操作员解决有关机器维护和操作的任何问题。

在全球范围内服务技术人员为全球 68 个国家的机器系统提供支持。为了在全球范围内部署最佳装备，所有的服务技术人员都接受了全面的培训。为期 18 个月的在职培训，包括内部密封生产培训站以及机器组装等，确保它们满足全球使用的高要求，以便能够为客户提供高质量服务。在新加坡的 Seal Maker Asia Pacific 度过的一个月无疑是培训的亮点。

数数控服务部服务

- SML 机器的安装、保养、维修
- 内部和客户现场培训
- 在机器运行不确定的情况下提供远程支持





SML Family - SML 500e | SML 750eplus | SML 1000e | SML 1800e

Implementation of control unit 0iTf PLUS

The Seal Maker *SML-Family* will be upgraded with a new control unit in 2023 – the *FANUC 0iTf PLUS*.

The new *SML control unit* has been developed to increase the user-friendliness of the machine. Intuitive menus, modern design and animated functions make the programming of complex operational procedures easier. Sophisticated programs and different functionalities can be smoothly applied.

Seal Maker *SML* 系列 将于 2023 年获得新的控制单元 - *FANUC 0iTf PLUS*.

新的 *SML* 控制 *0iTf PLUS* 的开发旨在确保机器的高度用户友好性。直观的功能、现代设计和动画功能使复杂的加工操作编程变得容易。复杂的程序和多种功能可以顺利使用。

0iTf PLUS HIGHLIGHTS

- New, modern design
 - Highly user-friendly due to the *FANUC iHMI* user surface
 - Operation and function keys placed ergonomically
 - Animated functions
 - Highly precise processing and minimal cycle times
 - Support on trouble shooting – One-stop-trouble shooting
 - Central tool administration
 - Simple program management
-
- 全新的现代设计
 - 通过*FANUC iHMI*用户界面实现高度的易操作性
 - 符合人体工程学的控制和功能键
 - 动画功能
 - 高精度加工和最短的循环时间
 - 故障排除帮助 - 一站式故障排除
 - 中央刀具管理
 - 易于编程

► Tool manager

Central tool management of up to 1,000 tools

► CNC Operation

New CNC screen for set-up / machining / operation
Predefined cycles & 3D simulation

► Data logger

Continuous acquisition of various data from the CNC machine
Supported problem analysis during the machining cycle

► Manual

Machine-specific manuals can be called up and read in

► Touchpanel

Intuitive user interface

► Calendar

Planning all tasks

► Maintenance Manager

Observation of CNC and machine parts (e.g. fan speeds, backup battery voltages, lubrication cartridges)

► Maintenance Information and Display

Display of familiar interface for maintenance and service

► Newly developed hardware

Improved keystroke
Resistant to coolant



**SOFTWARE
UPDATE 4.14.15**



The *SML-SystemSoftware* has once more been upgraded. You will find more details and closer information on the functions and innovations in the *Update Notes* in the clients' login area under www.seal-maker.com as usual.



DESIGNED TO BE EFFICIENT



EXTENDED LIMITS

Explained: SML —

The *SML lathe operating machines* are production machines especially designed for processing standard billets. Developed for the production of seals and EPPs (*Engineered Plastic Parts*) made from polyurethanes and elastomers or plastics, the *SML-Family* by means of its modular design offers almost unlimited possibilities for the operator.

HOW DOES A CNC LATHE MACHINE WORK?

A CNC lathe machine is a combination of a conventional lathe machine and a CNC unit (*CNC = Computerized Numerical Control*), the movements of the machine, for example of the carriage, spindle or turret are controlled by a CNC program.

Before operating a CNC machine an appropriate program has to be drawn up. This program can either be entered directly on the machine (*workshop programming*) or uploaded via an interface using a disk or a cable. However, this method requires not only more time, but also special knowledge.

On the *SML machines* the necessary programs are drawn up by entering a few parameters directly into a software and then transmitted to the machine. A special feature of the *SML-SystemSoftware* is not only the quick and uncomplicated development of programs, but also without particular CNC knowledge.

SML 车床是专门设计用于加工短半成品的车削机床。*SML* 系列专为生产由聚氨酯、弹性体或工程塑料制成的密封件和 *EPP* (工程塑料部件) 而设计, 其模块化设计为使用者/操作员提供了几乎无限的可能性。

数控车削车床如何工作?

CNC车床是传统车床和CNC单元 (*CNC=计算机数控*) 的组合, 其中滑块, 主轴或转塔的运动在CNC程序的帮助下进行控制。

使用CNC机床时, 在加工之前创建必要的CNC程序非常重要。这可以直接输入到机器上 (车间编程), 也可以通过接口在数据载体的帮助下加载。但是, 这很耗时, 需要特殊的专业知识。

使用 *SML* 机器, 只需输入几个参数即可直接在软件中创建所需的程序, 然后传输到机器上。*SML* 系统软件的一个特点是, 不仅可以非常快速轻松地创建程序, 而且无需特定的 CNC 专业知识。

BASICS OF MACHINE INSTRUCTIONS / 机器命令的基础知识

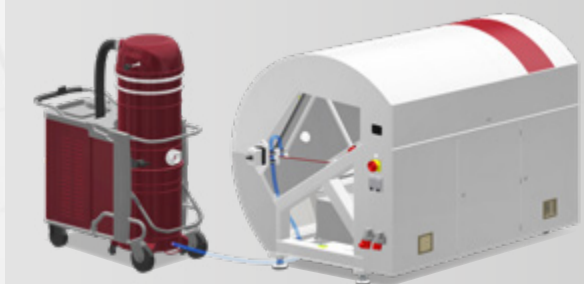
So called commands are used to control the movements of the machine.
为了让机器知道它需要执行哪些动作, 使用的指令:

Code / 代码	Description / 指令描述
G	Geometric code / 几何代码
X, Y, Z, C	Coordinates / 坐标
F	Feed / 给料
S	Spindle speed / 主轴转速
T	Tool number / 刀具编号
M	Miscellaneous function / 附加选项

Example of a CNC program
数控程序示例

Code / 代码	Description / 指令描述
T305	Select tool position T305 / 选择刀位 T305
G97 S2500 M03	Start spindle with constant rotational speed of 2500 rpm clockwise 以 2500 rpm 的恒定速度顺时针启动主轴
G01 X150 F0.2	Move to X150 with a feed of 0.2 mm per rotation 在 X150 上以每转 0.2 mm 的进给驱动
G00 Z100 M05	Move to Z100 in rapid speed and stop the spindle 在 Z100 上快速移动并停止主轴

ACCESSORIES 辅助设备



Coolant Return 冷却液再循环

Fully automated in new machines or semi automated as an upgrade
新设备完全自动化, 原有设备可以进行部分升级





THE POWER PACK



THE LATHE GIANT

Seal Maker Lathe

OPTIONS

			SML 500e	SML 750e	SML 1000e	SML 1800e
Option PLUS	Driven Tools <i>EPP's ONLY ONE TOOL AWAY</i>	动力刀具 只需一个工具即可	X	X	X	X
Automation	Automatic Clamping System <i>EASY CLAMPING</i>	自动夹紧系统 轻松夹紧	X	X	-	-
BLS120	Billet Loading System <i>READY FOR SERIAL PRODUCTION</i>	半成品装载系统 批量生产	X	-	-	-
AirBlast	Keeps tools free of chips <i>BLAST AWAY</i>	保持工具清洁无屑 吹离	X	X	INCL.	INCL.
Color up	Decide on color and logo <i>PIMP YOUR SML</i>	决定颜色和徽标 专属SML	X	X	X	X

SML-SYSTEMSOFTWARE 4

The SML-SystemSoftware enables the operator to produce seals of any dimension within a few minutes. Due to a range of 230 standard and special profiles and the simple adjustment of dimensions the generation of the required machine code for the seal production is not a big challenge anymore.

- Modern, state-of-the-art-production software
- Simple generation of CNC programs
- Simulation of the production process
- Integration of more than 230 profiles for simple adaptations
- VARIO-Module for individual seal design
- 3D-images and simulation of seal profiles
- Regular updates

SML 系统软件使用户能够在几分钟内生产任何尺寸的任何密封件。由于在标准和特殊设计中选择了 230 种型材以及尺寸的简单调整，因此生成生产密封件所需的机器代码不再是一个主要挑战。

- 先进的现代化制造软件
- 轻松生成 CNC 程序
- 车削全过程模拟
- 集成 230 多个配置文件，便于调整
- 用于单独密封设计的 VARIO 模块
- 密封型材的 3D 表示和模拟
- 定期更新



Chip Suction Unit

切屑吸取

Depending on space and performance required, or f.e. noise reduction, different kits may be used

根据空间要求和性能要求，例如降噪，可以使用不同的套件。



Tools

刀具

Tool measuring device | Case with special tools | Grinding Machine

刀具测量 | 工具箱 | 磨床



SML Training – Never stop improving!

In order to produce high-quality seals not only the CNC lathe machine, but also the know-how of the lathe operator is of utmost importance. For this reason, Seal Maker has improved and refined its training program with the aim to offer our clients' employees even more sophisticated machine trainings. Our common goal, the improvement of quality and increased efficiency are in the focus of our efforts.

为了能够生产高质量的车削密封件，除了数控车床之外，车床的技术诀窍也起着决定性的作用。出于这个原因，Seal Maker 在 2022 年初修订和完善了培训服务，以便能够为客户提供更具体的培训和继续教育。共同的目标，即提高质量和提高效率，是重点。

SEAL MAKER OFFERS THE FOLLOWING MACHINE TRAININGS:

以下培训可以在SEAL MAKER预订:

SML BASIC



Get to know operation and use of the *SML machine* in the course of a basic training.

Target Group

Lathe operators (Beginners and advanced level for refreshment)

Contents

- Getting to know machine components
- Understand security instructions
- Functioning of numeric control
- Essential preparations for the seal production
- Seal production
- Tool offset and correction of wear and tear (*GEOM & WEAR*)
- Operating the *SML-SystemSoftware*
- Regrinding of tools with *SMG150*
- Proper maintenance of *SML machines*

Target

After completion of this training the *SML machine operators* will be able to produce high quality seals independently and in compliance with all security directives.

Price*

On request

Location

Seal Maker (Austria)

Seal Maker Singapore, Shanghai or at customer's site on request

在基础培训课程中了解 *SML* 机器的操作和应用。

目标群体

车工(初学者和高级复习者)

内容

- 了解机器组件
- 了解安全策略
- 数控的工作原理
- 生产密封件的必要准备工作
- 密封件的生产
- 刀具几何数据和磨损校正 (*GEOM & WEAR*)
- *SML* 系统软件的操作
- 使用 *SMG150* 修磨刀具
- 正确维护 *SML* 机器

目标

经过此培训后，*SML* 机器操作员能够独立安全的生产高质量密封件，并符合相关方面要求。

价格*

可以问讯

地点

Seal Maker (奥地利|新加坡|上海)或作为客户所在公司内部培训。应要求预约

Duration: 5 days

为期: 5 天

* Location: travel expenses, accomodation and meals will be paid by the participants themselves. We will be happy to assist you booking a suitable accomodation.

* 地点: 差旅费、酒店住宿、餐食均由参会者自行承担。我们很乐意帮助您预订合适的住宿。





SML SPECIAL TRAINING - OPTIONS



Learn all about the additional *SML machine* options you purchased in this individual training.

This training will preferably be held in the course of the machine installation or of a machine service directly at the customer's site.

Target Group

Lathe operators who selected additional options to the *SML* standard configuration and who have completed the *SML basics training*.

Contents

Individually adapted to the machine options purchased.

Examples:

- *Manual Guide I* – Use of driven tools (Basic)
- *Manual Guide II* – Use of driven tools (Advanced)
- *BLS120* – Operation of the billet loading system
- *AUTO* – Automatic clamping system for materials and billets and rods, billet gripper

Target

Having completed this training lathe operators will be able to make the utmost use of all machine options.

Price*

On request

Location

Seal Maker (Austria)

Seal Maker Singapore, Shanghai or at customer's site on request

了解有关您在此个人培训中购买的其他 *SML* 机器选项的所有信息。理想情况下,这种培训是在机器调试或机器服务过程中直接在客户的机器上进行的。

目标群体

除已经掌握 *SML* 标准机床配置外,还成功完成 *SML* 基础知识培训的车床操作人员

内容

根据购买的机器选项进行个性化定制

例子:

- 手册指南 I – 使用动力刀具基础版
- 手册指南 II - 使用动力刀具 高级
- *BLS120* – 半成品装载系统的操作
- *AUTO* – 用于半成品以及杆和半成品夹具的自动夹紧系统

目标

经过此培训后, *SML* 机器操作员能够充分利用所有 *SML* 选项。

价格*

可以问讯

地点

Seal Maker (奥地利|新加坡|上海) 或作为客户所在公司内部培训。应要求预约

Duration: 3 days

为期: 3 天

SML INDIVIDUAL TRAINING



Learn all you need to know for the production of machined seals by means of your *SML machine*! The training course can be arranged individually in order to get the best benefit for your company!

As this training will be organized on an individual base, it is suitable for the unexperienced as well as for *SML machine* experts.

Tipp: You can book this training in the course of a machine service

Target group

Lathe operators who wish an individual training adjusted to their needs.

Contents

Individually adjusted to the customer's requirements.

Price*

On request

Location

Seal Maker (Austria)

Seal Maker Singapore, Shanghai or at customer's site on request

在定制培训中,了解有关使用 *SML* 机器生产车削密封件的所有信息! 培训内容可以自由设计,为您的公司需□□

由于高度的个性化,该培训同样针对 *SML* 机器的初学者和专家。提示: 将此培训作为机器服务的一部分进行预订。

目标群体

希望根据自己的需求预订培训的车床操作员。

内容

根据客户需求量身定制

价格*

可以问讯

地点

Seal Maker (奥地利|新加坡|上海) 或作为客户所在公司内部培训。应要求预约

Duration: Adjusted to your needs

持续时间: 根据需要

* Location: travel expenses, accomodation and meals will be paid by the participants themselves. We will be happy to assist you booking a suitable accomodation.

* 地点: 差旅费、酒店住宿、餐食均由参会者自行承担。我们很乐意帮助您预订合适的住宿。

7

CNC-service technicians,
two of them in apprenticeship

~700h

SML machine
trainings 2022

~40

Years of industry
experience

445

SML machines
installed worldwide



Johann Glocknitzer – founder, owner and CEO of Seal Maker

Reliable partnerships in times of crises

An interview with Johann Glocknitzer – founder, owner and CEO of Seal Maker

采访Johann Glocknitzer 先生– Seal Maker的创始人,所有者兼董事总经理

Seal Maker has been active in the international market for almost 25 years. From your point of view – what are the most important values for your company when it comes to the cooperation with clients?

Seal Maker在国际市场上已经活跃了近25年。哪些企业价值观对你来说对你的客户很重要?

In my opinion those four properties are essential: reliability, honesty, transparency and fairness. We would like to build up a cooperative business relationship with our clients characterized by success for both sides.

对我来说,四个术语是必不可少的:可靠性、诚实、透明、公平。我们希望在与客户建立伙伴关系的基础上建立业务关系,其特点是双方都成功。

During the last months and years Europe stumbled from one crisis to the next. How do you evaluate the current situation? Is an end in sight?

近几个月和几年来,欧洲被一场又一场的危机所淹没。您如何看待当前形势?有尽头吗?

For decades Europe has not been affected by any severe crises, as a consequence, the European society, as well as politicians were not prepared to deal with such new challenges. Unfortunately, it still seems that there is no clearly structured common strategy that could be communicated to face the crisis. Just like the saying: “too many cooks spoil the broth”.

几十年来,欧洲一直没有遭受严重危机。因此,我们注意到欧洲社会和政治目前正在努力应对新的挑战。不幸的是,似乎仍然缺少一个共同的、结构化的和明确沟通的危机管理战略。忠于座右铭:许多厨师会破坏肉汤(仨和尚没水喝)。

But I am convinced that Europe and its economy will be strong enough to overcome these challenging times and to take a right and straightforward direction.

然而,我相信欧洲和我们的整个经济足够强大,可以成功克服这个充满挑战的时期,并再次朝着明确的方向前进。

Keyword Partnerships: why are partnerships particularly important in times of crises?

Open and honest partnerships are particularly important as they usually have a common goal: sustainable and long-term success. It is not the aim to get the best out of a certain situation for oneself, but to find a common compromise guaranteeing a long term and sustainable success for both sides – give and take, so to say.

The base for a well functioning partnership, however, is honesty from both sides. If this is the case, almost any problem can be solved.

What do you think is the reason that clients worldwide rely on the partnership with Seal Maker?

I think clients are well aware what Seal Maker stands for. High quality products and outstanding service are of course as important as mutual sympathy between individuals. However, I am convinced, that any businessman or woman wants to know what he or she can expect from their suppliers. Clients, suppliers and business partners need this stability in order to sustainably extend their business – this is what clients see in Seal Maker.

Looking back, what was the decisive moment in the history of your company?

Apart from the decision to found this company, it was certainly taking the risk to design and assemble our own machines. While we were not taken seriously by the global players in the beginning, we can meanwhile justly be described as a reliable machine constructor offering his partners all over the world state-of-the-art CNC machines for the production of rotational symmetric parts, as well as polyurethane and elastomere seals and plastics.

Introducing our own SML machines Seal Maker's production range has reached a sufficient inhouse vertical range of manufacture to offer our partners a broad know-how, as well as high quality products, repeatedly setting benchmarks.

In the company strategy Seal Maker has defined the goal to be technology leader. Why is the field of research and development so important for you?

Apart from the fact that a technician's heart jumps when dealing with engineering topics and searching for new solutions, we think that based on our machines, materials and our know-how concerning sealing solutions we can decisively contribute to technical developments from the position of an absolute niche market.

As we do not know if we will be able to face future challenges with the means we have at hand right now, constant development is necessary. As soon as the challenges will knock at our doors we will be prepared, having a toolbox full of possible answers at hand. To put it in sealmaker's words: it's often the small things, or „rings“ that set something big in motion.

How are you planning to make sure that Seal Maker will still be a reliable partner in 25 years?

A company's success always depends on the persons involved. As a family owned company we can proudly say that we are working together as a really good team. Each person's input contributes to our goal to be the reliable partner we want to be for our clients. Some are closer to the customer, others somewhat more in the background.

Together with my daughter and our management team we have shaped our company for years with the support of all our employees.

What Seal Maker stands for is not only written on a piece of paper, but can be seen in the eyes and in the deeds of each employee. Joy, engagement and a sense of responsibility will remain to be an integral part of our company in the future – simply because we live it.

关键词伙伴: 为什么伙伴关系在危机时期特别重要?

坦白和诚实的伙伴关系尤为重要,因为它们旨在取得长期和可持续的成功。这与其说是为自己充分利用每一种情况,不如说是找到一个双方都将可持续和成功的妥协——可以说是付出和接受。

然而,伙伴关系的运作必须双方彼此诚实。如果是这种情况,几乎所有问题都可以一起解决。

您认为为什么世界各地的客户都信赖Seal Maker的合作伙伴关系?

我相信客户知道Seal Maker代表什么。当然,优秀的产品和服务与相关人员之间的个人“化学反应”同样重要。但我相信,作为一名企业家,您希望从供应商那里了解自己的立场。客户、供应商和合作伙伴需要这种稳定性,以便以可持续的方式发展业务——这就是客户在Seal Maker中看到的。

回顾过去,您认为公司历史上的哪个时刻是决定性的?

回顾重要时刻,除了决定成立这家公司之外,当然还有决定设计和制造自己的机器。虽然我们最初被大公司嘲笑,但今天我们可以正确地称自己为设备制造公司,为全球合作伙伴提供最现代化的数控车床,用于生产由聚氨酯、弹性体和工程塑料制成的旋转对称零件和密封件。

随着我们自己的 SML 机器的推出,Seal Maker 为其合作伙伴提供广泛的专业知识和高质量的产品,而且这些产品始终成为行业的新基准。

Seal Maker在其战略中定义,该公司希望成为技术领导者。为什么该领域对您如此重要?

拥有一颗技术工程师的心,让我一直热衷科技发展,我们相信我们的材料和技术可以为密封事业贡献自己的宝贵的解决方案

我们是否能够用今天可用的手段解决未来的挑战是不确定的,因此我们必须不断发展。当这些挑战敲响我们的大门时,我们已经有一个完整的工具箱,其中包含可能的答案。

用我们密封界经常说的一句话:小小的密封圈可以让整个世界运转起来。

您如何确保SealMaker在 25 年后仍然是可靠的合作伙伴?

一家公司的成功与员工息息相关。作为一个家族企业,我们很自豪地说,我们作为一个团队一起工作得很好。每个人都为成为我们希望成为客户的可靠合作伙伴做出了宝贵的贡献 – 有些人直接面对客户本身,有些人则在后台。

多年来,与女儿和管理团队一起,在员工的支持下共同塑造公司。

Seal Maker所代表的不是只能在一张纸上找到的东西,而是可以从眼睛中看到的,最重要的是在每个员工的行为中看到的。乐趣、承诺,尤其是责任感,仍将是未来不可或缺的一部分——仅仅因为它是活生生的。



For people in need



Phönixhof
Es gibt immer eine Lösung

SOS
KINDERDORF

This year's Christmas donations were once more dedicated to two social welfare projects. The local donation went to the organization **PHÖNIXHOF** in Burgenland – a project for accommodation and therapy of children in difficult living situations. Traumatizing experiences or continuous problems within the family may necessitate the removal of a child from the family, as well as a therapeutic treatment. The **PHÖNIXHOF** offers those children a possibility of retreat and rest, so that they will be able to find their place in the community, to be accepted and to start all over in life again.

The international donation supported the project *Girls for education*. This is a project to help girls in Uganda who either dropped school or do not regularly attend. **SOS Children's Village** helps families to find a way out of poverty. The parents need to be taught about the importance of education for their children's, especially for their girls' future. These parents' trainings have the main goal to find new ways to earn a living for the families, to transfer knowledge about children's rights and to highlight the importance of education.

作为 Seal Maker 传统筹款活动的一部分，今年还有两个有趣的社会项目。我们的区域捐款针对布尔根兰州的 **PHÖNIXHOF** 协会 – 一个为处境困难的儿童提供住宿和治疗项目。家庭中的创伤经历或持续存在的问题可能需要将孩子从家庭中带走并获得专业的治疗帮助。**PHÖNIXHOF** 使这些孩子能够平静下来，满足自己，在社区中找到自己的位置，被接受并以新的力量重新开始生活。

在国际层面上，我们很高兴支持女孩教育项目。这是关于帮助乌干达辍学或只是不定期上学的女孩。**SOS** 儿童村帮助家庭找到摆脱贫困的好方法。对父母进行培训对确保儿童，特别是女童重返学校或能够正常上学作出了重要贡献。这些培训主要是关于与家庭一起寻找新的收入来源，传播有关儿童权利的教育主题。

Good spirit



After a two-years' break due to the pandemic all employees were looking forward to the Seal Maker Christmas Party on 9th December 2022. For the first time the party took place in the *Cultural and Congress Center in Eisenstadt*. A pre-Christmas mood was arising due to the splendid atmosphere. Surprise of the evening: the performance of the band *Seal Brass*, a brass ensemble consisting of Seal Maker employees. The premiere of the band was a big success. The *Electric-Dance-Show*, which amazed everyone was another highlight of the evening. Everybody enjoyed meeting in a relaxed and comfortable atmosphere and is looking forward to new challenges in 2023!

经过两年与大流行相关的休息，所有员工都期待着 2022 年 12 月 9 日的 Seal Maker 的圣诞派对。庆祝活动首次在艾森施塔特的文化与会议中心举行。充满盛大和节日气氛的迷人氛围营造出圣诞节前的气氛。当晚的惊喜：*Seal Brass* 铜管乐队的表演 – 一个由 Seal Maker 员工组成的管乐团。*Seal Brass* 的首演取得了圆满成功。另一个亮点是电动舞蹈表演，让观众惊叹不已。晚会在舒适的聚会中结束。Seal Maker 的员工期待着 2023 年的新挑战！



INT. HEADQUARTERS

Seal Maker Produktions- und Vertriebs GmbH
Viktor-Kaplan-Allee 7
7025 Pöttelsdorf
AUSTRIA

+43 (0)2626 20085
office@seal-maker.com

ASIA - PACIFIC

Seal Maker Asia Pacific Pte. Ltd.
#03-29 AMK Techlink Bldg.
Blk. 20, Ang Mo Kio Industrial Park 2A
Singapore 567761

+65 64540568
singapore@seal-maker.com

CHINA

速麦密封科技(上海)有限公司上海市闵行区莲花南路
2899号莲谷科技园6号楼102室
Seal Maker China Co., Ltd.
Rm 102 Building6, No.2899 South
Lianhua Rd, Shanghai China

+86 21 5430 6361
china@seal-maker.com